

Henrique A. de Azevedo

ARTIGOS

DE GUERRA,

PARA O SERVIÇO, E DISCIPLINA

DA ARMADA REAL,

POR ORDEM

DO PRINCIPE

REGENTE NOSSO SENHOR.



LISBOA:

Na Officina de Antonio Rodrigues Galhardo, Impressor do Conselho do Almirantado. Anno 1799.



Henrique A. de Azevede

ANDOU o Principe Regente Nosso Senhor, em Resolução de Consulta de vinte e cinco de Setembro do presente anno, publicar os presentes Artigos de Guerra, para que cheguem ao geral conhecimento de todos aquelles, a quem pertença a sua execução. Lisboa quinze de Outubro de mil setecentos noventa e nove.

Pedro de Mariz de Sousa Sarmento.

Manoel da Cunha Soitto-Maior.

Handique A.de Azevedr

ARTIGOS

DEGUERRA.

T.

Subordinação he a base de toda a Ordem, e sem ella perde toda a fua força o Corpo Militar, sendo necesfario para a sua perfeita uniad, que o respeito aos Superiores se ponha em rigorosa prática por todos os Militares, desde o Soldado até ao mais graduado General; porque recebendo este do Supremo Monarca as Reaes Ordens, gradualmente as delega nos seus Subordinados, os quaes pelo juramento que derao estao na rigorosa obrigação de obedecerem: como porém poderá haver algum Militar, que se esqueça dos seus deveres, este além de incorrer no Real Defagrado (pena a mais fensivel para: Aii Ally

todo o Vaffallo de honra) ferá castigado com a maior severidade; ou com prizaó; suspensaó de Posto; expulsaó do Serviço; baixa com infamia; e até com a pena de morte, segundo as circunstancias, que occorreren.

M.

Land some

Deve toda a pessoa de qualquer condição, e graduação que seja; e em qualquer circumbancia do emprego, em queestiver (de mandar, ou de obedecer) conduzir-se sempre do modo mais vantajoso ào Serviço de Sua Alteza Real; e ao dever da sua propria houra; sobpena de entrar em Conselho de Guerrapara ser punido, se a sua conducta sor culpavel.

HI.

He da obrigação de toda a pessoa subordinada, e messoo do dever de siel-

Henrique A. & Azevede

Vassalio, representar ao seu Superior qualquer defeito, ou falta, que observe em prejuiso do Serviço de SUA ALTRZA REAL, tendo disto provas certas, ou pelo menos suspeitas bem fundadas; e nao o fazendo sicará responsavel das contequencias, que acontecerem: o Commandante do Navio, ou Pessoa Superior, no sobredito caso, fará as convenientes diligencias, debaixo de todo o segredo, para descobrir a verdade, e proceder com justiça, e prudencia.

IV.

Todo o Militar está sujeito ás obrigações, e penas, que se she impõe nos presentes Artigos de Guerra, seja qualquer o seu Posto, Praça, Classe, ou Condição que sor, estando alistado no Corpo da Real Armada, em terra, ou embarcado; devendo os mesmos Artigos de Guerra servir de Lei em todos os Con-

felhos de Guerra, para se inflingirem os Castigos, e se proporcionarem a todos os delictos.

V.

Depois de ferem lidos os Artigos de Guerra abordo dos Navios de Sua Alteza Real, na conformidade do que fe determina no Regimento Provisional, tanto abordo, como nos Quarteis, ficad obrigadas todas as pessoas empregadas no Serviço da Real Armada ao seu exacto cumprimento, e sujeitas ás penas da sua infracção.

VI.

Todas as pessoas pertencentes ás Guarnições dos Navios de Guerra, que incorrerem na culpa de blasfema, juras falsas, e profanas, imprecações, pragas, incontinencias, ou n'outras acções escandalosas, ficaráo sujeitas ás penas, que lhes forem impostas em hum Conselho de Guer-

· Digitized by Google

Guerra conforme determinao as Leis do Reino.

VII.

Todo o Official, que desobedecer ao seu Superior oppondo-se ás suas Ordens, ferá logo prezo, para fer julgado em hum Conselho de Guerra, e condemnado a prizao pelo tempo de seis mezes pela primeira vez, e pela segunda, hum anno; e quando reincida, será expulso do serviço, e degradado para Africa: Se o cumplice nao for Official de Patente, será condemnado a trabalhar nas Reaes Fabricas, pela primeira vez por tempo de hum anno, pela fegunda terá dois annos de Galés, e pela terceira degradado a servir em Africa por quatro annos, ou mais segundo as circunstancias.

VIII.

Quando porém qualquer Official re-

ceber huma Ordem de outro seu Superior, e que intenda que da sua execuçao resulta prejuiso ao Real Serviço, ou que seja contraria ás Reaes Intenções de Sua Alteza REAL; poderá (se o tempo o premittir, ou se achar no mesmo lugar) representar pelo modo mais attento, e submisso às razões, por que lhe parece prejudicial, ou contraria; porém se o Superior insistir na execuçao della, lhe obedecerá logo; podendo depois representar a este respeito o que lhe parecer ao Commandante do proprio Navio, ao da Esquadra, e melmo a Sua Alteza Real pelo seu Conselho do Almirantado, que castigará o Superior no caso de nao set justa a ordem, que sez executar.

and the second of the second

Todo o Official, que commandar quaesquer Forças Navaes em tempo de Guerra, e que deixar de perseguir os NaNavios de Guerra, ou Mercantes, que lhe fujao, ou que mesmo o façao tendo sido batidos, será expulso do Serviso, declarado incapaz de servir, logo que nao mostre razões, que o possao desculpar de similhante falta.

Χ.

Do mesmo modo deverá ser tratado todo o Commandante de Esquadra, ou de Navio, incurso na culpa de ter deixado de soccorrer quaesquer Navios amigos, ou inimigos na necessidade, quando lhe peças auxilio; assim como se tiver negado a sua protecças a Embarcações de Commercio Portuguez, quando nas mostre razões, que o possas desculpar.

XI.

Todo o Official Commandante de qualquer Embarcação de Guerra, culpado de ter abandonado em alguma critica.

B ii cir-

circunstancia o commando della para se esconder, ou de ter seito arriar a sua Bandeira, estando ainda em estado de desender-se, será condemnado á morte; e se pernoitar sóra da Embarcação, não estando nos Portos, será escuso do Serviço; e será suspenso do commando, se nos Portos sem justa causa o sizer.

XII.

O Commandante de qualquer Ems barcação de Guerra culpado de a ter perdido por ignorancia, ou negligencia, ferá expulso do Serviço; mas se o tiver feito voluntariamente, será condemnadoá morte. Na mesma pena de morte incorrerá aquelle Commandante de Navio, ou Embarcação de Guerra, que tendo perdido o seu Navio não ponha todo o desvelo em salvar a gente, e effeitos do mesmo Navio, sendo o ultimo a abandonallo.

XIII

XIII.

Todo o Official commandando huma Esquadra, ou Navio de Guerra, qualquer que elle for, e que nao tenha satisfeito inteiramente á Commissa de que for encarregado, e isto por ignorancia, ou negligencia, será escuso do Serviço, se for Official General, ou Capitao de Mar e Guerra; e se tiver qualquer outra Patente, será prezo por hum anno, e privado de qualquer Commando por tempo de tres annos: Porém se for culpado de ter voluntariamente deixado de cumprir a referida Commissa será condemnado á morte.

XIV.

Quando porém a perda da Embarcação for causada por falta de execução das Ordens, que qualquer Commandante tenha recebido, neste caso se lhe dará baixa, e será prezo em huma Torre pelo tempo de hum anno; ou terá maior castigo se as circunstancias assim o exigirem.

XV.

Qualquer Official particular incumbido de huma Expedição, ou Commissão, culpado de se ter separado das Oradens que tiver recebido, e de ter por esta razão causado o máo logro da mesma Commissão, ou não a tendo interamente executado como devia; será suspenso do seu exercicio, e preterido nas suturas Promoções pelo tempo que sor julgado no Conselho de Justiça, tendos se verisicado a sua culpa na devaça, a que o Tribunal deve mandar proceder.

XVI.

Todo o Official de Patente que em

em lugar de mostrar-se interessado, gostroso, e exacto em cumprir com zelo as suas obrigações, e procurar excusar-se dellas com subterfugios, e mal sundadas desculpas, tendo dado mais de huma vez próvas da sua negligencia, será escuso do Real Serviço.

XVII.

Todos os Officiaes embarcados, ou em qualquer acção de Serviço em terra, devem ter hum inteiro respeito ás Ordens, que lhe forem dadas por aquelle, cuja Patente, ou antiguidade lhe seja Superior, como se fosse o Commandante do proprio Navio, ou do Corpo em que tiver Praça.

XVIII.

Ainda que Sua Alteza Real nao espera, que os Officiaes Superiores da Sua

Sua Real Armada se esqueção de tal fórma dos seus deveres, que não só se opponhao á authoridade dos seus Commandantes; mas que maquinem entre si conspirações oppostas á justa, e devida Subordinação; com tudo se algum delles delinquir neste artigo, fraudando a Sua Real consiança; em tal caso qualquer outro Official Superior poderá prender o delinquente, dando logo parte ao que lhe for immediatamente Superior, para ser castigado como amotinador.

XIX.

He prohibido, e muito do desagrado de Sua Alteza Real, que qualquer Official Superior use de termos sogos alheios da sua authoridade para com outro Official, que estiver ás suas Ordens; porém se esta violencia proceder de hum excessivo zelo de Servico, e for comettida publicamente, o Official

fubordinado, moderando o seu primeiro impulso, nao a deve reputar como ossensa, nem responder a ella (com tanto que nao seja ossensiva á sua honra); mas poderá depois queixar-se ao Commandante do Navio, ao da Esquadra, ou ao Conselho do Almirantado.

XX.

Quando qualquer Official, que tendo sido prezo quizer depois de solto tomar satisfação, será immediatamente prezo por seis mezes com perdimento de tempo, e soldo; porém se for com palavras, ou acção, que demostre vingança, será punido de morte.

XXI.

He da obrigação de todo o Official, que tem a honra de servir a SUA ALTEZA REAL, saber conhecer a obedi-

en-

encia, que lhe devem prestar aquelles que lhe sao subordinados, fazendose respeitar com toda a gravidade, que
he inherente á sua graduaçao: E todo aquelle Superior, que esquecido da
sua authoridade cometter neste artigo
alguma negligencia, será suspenso do
Serviço, sem vencimento de soldo por
hum anno; e reincidindo, será expulso
do mesmo Serviço, ou por outra maneira punido, conforme o caso pelas suas
circunstancias exigir.

XXIL

Toda a nimia familiaridade entre Officiaes de Patente, e pessoas, que nao estejao condecoradas com esta honra no Serviço, sendo opposta, e distructiva de huma verdadeira subordinação, he inteiramente reprehensivel; por tanto qualquer Official, que tenha de si tao pour ca estimação, será advertido pela primeira.

ra vez; pela segunda suspenso de todo o Serviço como Official, pelo tempo que julgar o Commandante do Navio; e se ainda depois disto reincidir, será novamente suspenso do Serviço, e prohibido de apparecer na Tolda entre os Officiaes: Os que estiverem em terra, pela primeira vez serao prezos sem vencimento de foldo; e pela segunda seraó expulsos do Serviço. O Commandante do Navio dará huma conta deste procedimento ao da Esquadra havendo-o, ou ao Conselho do Almirantado. Não he porém do agrado, nem da intenção de SUA ALTEZA REAL, que qualquer Official Superior haja de faltar ao decoro, a que tem direito todos os Officiaes de honra, e seus subordinados; nem ás outras pessoas que estas debaixo do seu commando; ou aos deveres de huma proporcionada contemplação, e civilidade.

C ii XXIII.

XXIII.

He rigorosamente prohibido, que os Soldados, ou marinheiros se ajuntem sediciosamente, nem vao fazer queixas em assoada; e havendo alguns tao temerarios, que se atrevao a fazello, deve logo ser castigado a cabeça de motim com dez annos de Galez, ou com pena de morte, segundo as circunstancias, que occorrerem: como v.g. rompendo o Corpo da Guarda, ou Sentinella; pegando em armas; ferindo aquelle, que justamente se lhe oppuzer.

XXIV.

Quando aconteça, que qualquer pessoa embarcada nas Esquadras, ou Navios de Sua Alteza Real, se persuada estar lesada, ou opprimida por falta, ou má qualidade de ração, ou por outro

tro justo motivo, o representará pessoalmente ao seu proprio Commandante com a moderação devida, para que este lhe dê as providencias convenientes; e o dito Official Commandante, ou Chefe, fará todo o possivel para remediar, ou precaver esta falta, a sim de que nenhuma pessoa da Esquadra debaixo deste pretexto faça desordem alguma, a qual sicará responsavel, em tal caso, á pena que lhe impuzer o Conselho do Almirantado em proporção da sua culpa.

XXV.

Todo o Official, ou qualquer outra pessoa embarcada nas Esquadras, ou Navios de Sua Alteza Real, que conhecidamente falsificar os Livros de soccorros, ou quaesquer outros pertencentes á arrecadação da Real Fazenda, Diarios da Navegação, Bilhetes de deste pezas; ou que promova, ou aconselhe

similhantes falsidades, será expulso do Serviço de Sua ALTEZA REAL, e ficará inhibido de servir emprego algum na Sua Real Armada, e obrigado a todo o resarcimento da Real Fazenda.

XXVI.

Qualquer Official, que der ao seu Commandante, ou Superior huma Parte salsa, tanto por escripto, como de palavra, estando por alguem instruido, ou avisado do contrario, será expulso com infamia, por ter daquella maneira compromettido a authoridade do Superior; e será declarado incapaz para sempre de servir qualquer emprego na Real Armada.

XXVIL

Na mesma pena incorre todo o Official, que fizer hum trassco fordido, tanto nos Portos Nacionaes, como nos Estrantrangeiros; por fer todo o Commercio prohibido aos Officiaes empregados no Serviço.

XXVIIL

Da mesma fórma, e debaixo das mesmas penas fica incurso qualquer Commandante dos Navios de Sua ALTEZA REAL, ou outro Official embarcado nelles, que receber, ou permittir, que se recebaó a seu bordo quaesquer Fazendas, ou Mercadorias, que nao sejao do uso do mesmo Navio: Serao porém exceptuadas as Fazendas, e Mercancias pertencentes a qualquer Negociante, cujo Navio tenha naufragado, ou que se encontre em perigo evidente no alto-mar, Porto, ou Ancoramento, a fim de os preservar para seus proprios Donos: e por fim toda a Mercadoria, e effeitos, para cujo embarque, ou recepção a bordo dos Navios de Sua Alteza Real, for preredida por huma Ordem do Conselho do

do Almirantado, ou da Secretaria d'Estado da Repartição da Marinha.

XXIX.

Todo o Commandante de qualquer Embarcação de Guerra, que fóra do Porto não a puzer logo em estado de promptamente poder entrar em combate, será expulso do Real Serviço; porém se for em tempo de Guerra, e se seguir hum mão logro de qualquer acção, que possa ter, por esseito daquelle desarranjo, será punido conforme as circunstancias o exigirem, e até com a pena de morte.

XXX.

Todo o Commandante de qualquer Embarcação de Guerra, que se deixar supprehender pelo amigo, ou inimigo; este para o aprezar, e aquelle para lhe sazer qualquer insulto, compromettendo deste modo a honra da Nação, ferá castigado arbitrariamente, até pena de morte inclusivamente conforme as circumstancias, e o resultado o exigirem.

XXXI.

Todo o Commandante, que aviltando qualquer Navio, ou Navios, que
deva combater, por ser tempo de Guerra, ou por qualquer outro incidente; ou
que depois de se lhe ter seito signal para o Combate, naó puzer o seu Navio
em proprio estado de entrar em acçaó
com as prevenções necessarias para tirar
a maior vantagem contra o inimigo; ou
que deixar de animar os seus Officiaes, e
Guarniçao para combaterem valerosamente; terá a pena de morte, ou outro severo castigo, que pela natureza do sacto, e circunstancias lhe for imposto em
hum Conselho de Guerra.

D

XXXII

XXXII

Fica sujetto as mesmas penas do Attigo antecedente toda a pessoa, que nao observar exactamente as Ordens do Commandante da Esquadra, ou de qualquer Divisão, de qualquer Navio, ou de outro qualquer Official, seu Superior, tanto para atacar, entrar em Combate, unitse aos Navios, que combatem, e desender qualquer Esquadra, e Navios; ou que não comprir as Ordens do seu estador o compare com todo o seu esforço; ou que sinalmente não puzer em pratica todas as dissigencias para executar as mesmas ordens.

THE STREET

Todo o Official, que por cobardia, ou negligencia abandonar, ou adixar de entrar no Combate; que nao pradestruir os Navios, que por obrigação deve combater; que deixar de seguir, ou dar caça a hum inimigo, Pirata, ou Rebelde, sugitivo, ou vencido; ou que pao auxiliar qualquer Navio de Sua ALTEZA REAL, ou dos seus Alliados, a que ignalmente deva prestar auxilio; passará por hum Conselho de Guerra, para ser punido de morte, convencido destes crimes.

* XXXIV.

Qualquer pessoa, que depois do sigtial, ou Ordem para o Combate, ou pata outro diverso Serviço, presumir, ou intentar de o demorar, ou oppor-se-lhe com pretentos pessoas, ou com qualquer outro que seja; incorrerá na pena de morte, ou na de ser castigado com a severidade, que segundo as circumstancias, o natureza do sacto, parecer ao Conselho de Guerra, em que deve responder.

Digitized by Google

XXXV.

Todo aquelle, que na occasia de Combate, ou na presença do inimigo desamparar o seu posto, pedir quartel, ou se render, ou cometter alguma fraqueza, será condemnado á morte.

XXXVL

Fica sujeita á mesma pena toda a pessoa, que na occasias do Combate der vozes, que possas intimidar a Equipagem; que falle em se render; ou que se atreva a arriar a Bandeira de seu proprio arbitrio: nestes casos, logo no mesmo instante o poderá impunemente matar o Official, que estiver mais proximo, e presenciar estes gravissimos delictos: e quando assim nas succeda será logo prezo, e julgado em Conselho de Guerra para ser arcabuziado.

Digitized by Google

XXXVII.

Toda a pessoa pertencente ás Esquadras, ou Navios de Sua Alteza Real, que desertar para o inimigo, Pirata, ou Rebelde; que fugir com algum Navio, ou Embarcação de Guerra com munições, sobrecellentes, ou mantimentos, que pertenção á Real Fazenda; ou que entregar o seu Navio por cobardia, ou traição, terá a pena de morte.

XXXVIII.

Aquelle Official qualquer que elle se ja, que incumbido de escoltar alguns Navios Mercantes, ou Frota, os desamparar, incorre em pena de morte; se as circunstancias occurrentes o nao disculparem: Os Commandantes, e Officiaes encarregados de Comboyar Navios Mercantes, ou quaesquer outros, que incorrerem na

nigligencia de os nao protegerem deligentemente, e com o maior cuidado; que nao executarem fielmente a obrigação, que tem de defender os Navios, e Fazendas, de que vao carregados; que récusarem combate em sua defeza; ou fugirem cobardemente expondo os Navios do seu Comboy ao risco de serem tomados; que requererem ou pedirem dinheiros, ou outras recompensas aos Mestres, e Commerciantes, Donos dos Navios, que comboyarem; ou que maltratarem os Mestres, e Marinheiros, que a elles pertençao : ficao responsaveis a fazer huma compensação dos prejuisos aos Negociantes Proprietarios, e a outros, a quem se julgar ser devida; e serao mesmo punidos criminalmente, conforme a qualidade da culpa, já em pena de morte, ou já com outra qualquer, que parecer ao Conselho do Almirantado, e de Justiça.

XXXXX

XXXIX

Incorre na pena de morte toda a pessoa, a quem se próve huma correspondencia criminosa com os Espias do inimigo, ou com os rebeldes á Croa; que diligenciar corromper quaesquer Officiaes, ou outras quaesquer pessoas; ou que auxiliar aos inimigos com munições de Guerra e boca.

·XL

Todos aquelles, que excitarem motim, infurrecções, levantamentos, e desobediencias, ou sabendo, que estes attentados se fomentato, os nas delatar, serao igualmente punidos de morte.

XLI.

Todo o Official, que em tempo de Guer-

Guerra largar o seu Navio fóra do Porto aonde armou, será castigado com pena de morte como desertor; e se for em tempo de paz será expulso do Real Serviço.

XLIL

O Commandante de qualquer Burlote, que o abandonar, ferá condemnado á morte; e quando aconteça pôr-lhe
fogo antes de atracar com o Navio inimigo passará por hum Conselho de Guerra, para nelle ser julgado conforme as
circunstancias do caso, no qual provando-se cobardia terá a mesma sobredita
pena de morte.

XLIII.

Os Patrões das Embarcações miudas, incumbidos de rebocar algum Burlote, ou de qualquer outro Serviço durante o Combate, que defampararem as fuas

suas Embarcações, serao punidos de morte.

XLIV.

He prohibido a todo, e qualquer Commandante dos Navios e Embarcações de Guerra arriar a sua Bandeira, ou render-se aos inimigos: Ordena Sya, ALTEZA REAL, que se defenda sob pena de morte, até que chegue a ponto de nao ter já nenhuma probabilidade de defensa; e neste caso passará sempre por hum Conselho de Guerra, para ser julgado conforme as circunstancias da acçaso.

XLV.

Todos os papeis, escripturas, passaportes, conhecimentos, livros de carga, que se acharem nos Navios, que forem tomados como prezas, devem ser cuidadosamente guardados, e inventarias E dos

dos para setem remettidos sem fraude ao Conselho do Almirantado, pelo Commandante, que fizer a preza; e toda a pessoa, que concorrer para fraudar esta justa precaução, perderá a parte que houvera de levar na repartição da mesma preza, além do castigo que lhe for arbitrado pelo Conselho do Almirantado, e de Justiça.

XLVI.

Incorrerá nas penas do Artigo antecedente todo aquelle, que desviar qualquer parte da carga da preza, como dinheiro, joyas, ou fazendas, excepto sendo necessario para melhor a segurar, ou para Serviço, e uso das Embarcações de Sua Alteza Real, antes que a referida preza seja legitimamente julgada: O Commandante que sizer a messima preza he responsavel da sua segurança, devende prevenir toda a desordem a este responsavel da sua segurança, devende

peito, fazendo fechar as Escotilhas, e guardando as Chaves dellas.

XLVIL

He severamente prohibido expoliar de seus proprios vestidos aos prezioneiros, tomados em qualquer Navio aprezado, ou maltratallos corporalmente, ou de outra diversa maneira; e toda a pessoa que contravier a esta ordem sicará sujeita ás penas, que o Conselho do Almirantado parecer a proposito impor-lhe, ainda depois daquellas, que o Commandante aprezador lhe tiver inflingido, antes de se dar parte ao mesmo Tribunal.

LXVIII.

Quando abordo de qualquer Navio se cometta crime, que mereça pena grave, se dará logo parte ao Commandante delle, ou ao da Esquadra, a sim de se fa-E ii zer zer immediatamente o processo ao delinquente, e ser sentenciado em hum Confelho de Guerra; e se nao estiver incorporado a alguma Esquadra, ou Divizao, se she sará logo hum Conselho de Guerra abordo do respectivo Navio.

XĻIX

Todo o Mestre, ou Capitato de Navio Mercante, ou de qualquer transporte, que se separar do Comboy sem razato legitima, ou licença do Commandante delle, de quem tenha recebido ordens, será condemnado ás Galez pelo tempo de sinco annos, sendo em tempo de Guerra, e em tempo de paz terá hum anno de prizato; e poderáto ser condemnados em multas até ao valor de quatro mil cruzados em favor do Hospital Real da Marinha; e a huma igual pena sicará sujeito o Dono do Navio, que der similhantes ordens ao Capitato do mesema Navio.

L

Todo o Official Marinheiro, Artifices, &c. que desertar do Real Serviço, será condemnado a Galez pelo tempo de dois annos; e pelo tempo de paz servirá hum anno sem vencimento de soldo abordo dos Navios de Guerra.

LL

Os Marinheiros, Grumetes incursos no crime de deserças seras punidos com sinco annos de Galez em tempo de Guerra, e em tempo de paz servirás abordo dos Navios de Sua Alteza Real pelo tempo de hum anno, vencendo semente a raças abordo, e o fato que se costuma dar nas Galez para se vestirem; e sendo os desertores Soldados, incorrerás na pena, imposta pelo Regulamento Militar.

LIL

LII.

Se qualquer Marinheiro, Grumete, ou Soldado, exceder á licença 24 horas, perderá a raçaó de vinho por tres dias, e levará 25 pancadas de chibata, se for da Marinhagem; e sendo Soldado a mesma perda da raçaó de vinho, e 25 pancadas de espada: sendo o excesso da Licença por 48 horás, terá a mesma pena, sicando privado de tornar a terra por hum mez: e se o excesso for maior, será reputado como desertor; mas se elle mesmo se apresentar, she será minorada a pena, em attençaó a buscar voluntariamente o Real Serviço.

LIII.

Todo o Soldado, Grumete, e Marinheiro, que sahir do Navio sem licença, e for encontrado sem ella duas legona de de distancia do Porto aonde estiver o seu proprio Navio, será reputado como desertor, e por isso incurso nas penas de deserças.

LIV.

Qualquer Marinheiro, on Grumete, que tendo fentado praça na Guarniçao dos Navios de Guerra se nao achar abordo no dia, em que se largar a Bandeira de Mostra, será prezo, e servirásem vencimento de soldo pelo tempo de hum mez, e nao se apresentando abordo, quando o Navio se sizer á vela, será castigado com dois mezes de galez.

LV.

Todo o Marinheiro, on Gramete, que fentar praça em dois differentes Navios, incorrerá por isso na pena de defertor; e se tiver recebido algum soldo pela praça do primeiro Navio, serátido por ladrao.

LVI.

LVI.

Todos sao obrigados a respeitar as sentinellas, e Corpos de Guarda; aquelle que o nao fizer, será castigado com seis mezes de trabalho nas Reaes Fabricas, ou mais rigorosamente conforme as circunstancias do caso; e o que atacar violentamente qualquer sentinella, será inforcado, se a sentinella o nao matar como deve.

LVIL-

Os Soldados, estando de sentinella, que deixarem desertar qualquer pessoa, incorreráo na mesma pena dos desertores; e se algum Official concorrer para huma similhante relaxação corrompendo, ou deixando-se corromper, será privado do seu posto, e expulso com infamias depois de hum anno de prizao.

LVIIL

LVIII.

Da mesma fórma, toda a pessoa, Paizano, ou Militar (não sendo Official de Patente), que induzir outros para desertarem, ou que lhes facilitem a suga por dinheiro, terá a pena de trabalhar com calceta nas Reaes Fabricas por tempo de seis annos; mas sendo Official será expulso do Serviço.

LIX

Todos aquelles Marinheiros, ou Grumetes, que assentarem praça, e se reconhecer terem dado hum nome supposto, e diversa naturalidade da verdadeira, serao prezos, e condemnados a perder dois mezes de soldo, servindo sem vencimento delle; e desertando, sem ter satisfeito a pena, terao 6 annos de galeza

LX.

I.X.

Todos os Officiaes de Patente, e inferiores, que tiverem excellivas, ou tes mecarias adifputas, feraó prezos rigoros famente so entrando computado straz eleáda do Serviço.

LXI.

Digital and the art of the state of the stat

Todo o Official de Patente, ou inferior, que matar, ou ferir, grave, ou levemente ao seu camarada, ou qualquer outra possoa, será punido segundo as Leis Militares, e do Reino, e segundo as circunstancias. Sendo porém o aggres, sor qualquer Soldado, ou pessoa de Maninhagem, que mate, ou sirzo seu caramarada, ou qualquer outra pessoa, será condemnado a galez, arbitrariamente, o até pena de morte inclusivamente, constorme o caso o pedir.

LXIL

LXIL

Fodo o Official inferior, ou Offisial Marinheiro, Soldato, Marinheiro, on Grunato, que se rebelarem contra os seus Officiaes maiores, ou levantarem a mao para os offenderem em acçao de Serviço, serao condemnados á morte.

LXIII.

Na mesma pena incorrem todos aquelles, que recusarem com violencia receber qualquer castigo que lhe mandarem dar, ou que por meio das suas vozes excitem os seus camaradas, e gente da Equipagem si insubordinação, ou levantamento, em cujo caso o Official que se achar presente o poderá matar logo, como cabeça de similhante attentado, não lhe sendo possivel o prendello.

Fü

LXIV.

. 1/3

LXIV.

Havendo entre os Marinheiros, Soldados, e Grumetes alguma contenda, de que de mao figa ferimento, ou morte, mas em que haja contuzao de pancada de páos ou de qualquer outro instrumento, que nao seja faca, ou navalha, terao oito dias de ferros, e perderáo quinze de soldo.

LXV.

Todo o Marinheiro, Grumete, ou Soldado, que em terra tiver bulhas, ou pendencias contra a propria gente da Guarniçao das Embarcações miudas dos Navios, serao prezos em ferros, nunca entraráo em escala de licenças, e perderáo quinze dias de soldo, conforme as circunstancias; e os que brigarem só a só, serao castigados segundo o rigor das Leis do Reino.

LXVL

LXVL

Se depois de reconsiliados dois homens da Equipagem, que tiverem tido disputas, qualquer delles der no outro seu camarada, perderá hum mez de soldo; e em caso de ferida será condemnado consorme as circunstancias do delicto-

LXVIL

Aquelles, que forem mandados a terra, nao farao molestia alguma aos moradores dos Portos, ou lugares, aonde forem mandados, sob pena de serem castigados conforme o crime merecer segundo as Leis do Reino.

LXVIII.

Os Marinheiros, Grumetes, ou Soldados, que faltarem ao Quarto, ou que

o deixarem sem licença, serao castigados em tres horas de golilha em pé, pela primeira vez, e na segunda perderao tres dias de ração de vinho, levando 25 pancadas de chibata, ou espada.

esty koji od zakie **i pogra**jon do Esta koji od **LXIX** p**o on** odraons

en a compa la se cons

As sentinellas, que se acharem dormindo nos seus postos, e os deixarem antes de serem rendidas, serao castigadas com 25 pranchadas de espada pela primeira vez, e pela segunda com 50, em dois dias; porém se for em tempo de Guerra serao arcabuzadas.

LXX

Todo o Official Marinheiro, ou Artifice, que tendo Obrigação de Quarto faltar a elle, ou se retirar sem licença, será castigado a serros por oito dias, e no caso de reincidencia perderá quinze dias de seu soldo.

LXXI.

FXXI

Todo o Marinheiro, ou Grumete, a quem se tenha assignalado lugar, ou emprego, para o qual deva estar prompto no Quarto, e que saltar á sua obrigação, perderá dois dias de ração de vinho, e levará 25 chibatadas; e no caso de reincidir levará 50 chibatadas em dois dias successivos.

LXXIL

Os Soldados, Marinheiros, e Grumetes, que estiverem de Quarto, sempre
se conservaráo nos lugares da Tolda,
Tombadilho, e Castello, na conformidade do que sor detalhado nos mesmos
Quartos, sob pena de serem castigados
com chibata asperamente, se nao chegarem
a merecer as penas já impostas nas faltas de similhante natureza.

LXXIII.

LXXIII.

Todos os roubos devem ser castigados com a maior severidade, e sem a menor indulgencia: Toda a pessoa empregada no Serviço da Armada Real, que incorrer nesta grave culpa, será punido com pena de morte, se o surto sor acompanhado de violencia, ou sor de esseitos, armas, munições, ou mantimentos pertencentes á Real Fazenda. As circunstancias do surto, e pessoa, poderáo modificar aquella pena, na de baixa com infamia, e suspensão do emprego.

LXXIV.

Todo aquelle que roubar a qualquer pessoa, sendo Marinheiro, ou Grumete o ladrao, será castigado com 50 acoites pela primeira vez, perdendo a ração de vinho por quinze dias; e reincidindo,

ou.

de prata, será castigado conforme as Leis.

LXXV.

and the second

Todos os que concorrerem para os sobreditos furtos, ou facilitarem de qualquer modo principalmente podendo evitallos, incorrerao nas referidas penas dos Artigos antecedentes.

LXXVL

Aquelles que forem mandados a terra, e roubarem os habitantes dos lugares aonde desembarcarem, serão castigados com galez, ou condemnados á morte segundo as circunstancias do caso.

LXXVII.

As sentinellas de Popa, e Portalós, que deixarem largar alguma Embarcaçato G sem

Digitized by Google

circa licença, que lhe seje infirmada legitivamente, serao castigadas com quatro horas de golilha, ou mais severamente, se nesta negligencia. Se involver algum sinistro motivo, para illudir quaesquer aOrdens de Serviço.

Lopub de militaliste de la militaliste de la compania del compania de la compania de la compania del compania de la compania del compania de la compania de la compania del comp

Toda o pessoa que salvar ao fegredo das operações da Campanha, ou ao
dos projectos della, será posto em hum
Conselho de Guerra, para ser julgado
como conidor, e punido consomo a occasa, o lugar, e as circumtancias desta insidelidade.

of a live of the last of the l

atio of with the city of

Todo o Official que tiver que requerer a Sua Alteza Real immediatambente, ou pelo Confelho do Almirantado, fobre quaesquer objectos de Sanviço, em que se achar empregado, cuja resolução dependa immediatamente do MESMO SENHOR, ou seu referido Conselho, o não poderá fazer, sem que primeiro pessa licença ao Commandante do seu proprio Navio, ou ao Official seu Commandante, que o participará ao da Esquadra se assim o achar conveniente; e isto ainda sendo em assumptos, sobre os quaes se persuada lezado, ou não deferido pelo seu Superior. Todo aquelle que assim o não praticar, lhe será reputada esta culpa como huma salta de subordinação.

LXXX

Todos os mais delictos, como embranquez, jogos excellivos, a ontros fimilhantes, de que os precedentes Artigos nao faças particular menças, ficaráo ao prudente arbitrio do Superior para impor sos delinquentes o calligo, que llies G ii for for proporcionado, o uso da golilha; prizao no Purao, e perdimento da raçao de vinho; he o que se deve applicar a Officiaes Marinheiros, Inferiores, e Artifices; assim como á Marinhagem, e Soldados, que podem tambem ser corrigidos por meio de pancadas de Espada, e chibata, não excedendo ao numero de vinte e sinco por dia; isto he em culpas que não exijão Conselho de Guerra.

Lisboa dezoito de Setembro de mil fetecentos noventa e nove.

D. Rodrigo de Sousa Coutinho. P.

Antonio José de Oliveira,

Pedro de Mariz de Sousa Sarmento.

Manuel da Cunha Soitte-Maior.

Joaquim Francisco de Mello e Poroar



